



ACQUA DI
PORTOFINO

(EN) MOISTURIZING SHAMPOO

Acqua di Portofino Moisturizing Shampoo is a potent and moisturizing cocktail with a luxuriously lathering and beautifully scented formula. Created to help restore and maintain hair's vital moisture balance. Acqua di Portofino cleanses while hydrating the hair and scalp without stripping the hair of essential nutrients. An elite deluxe shampoo that maximizes thickness, strength and volume.

(DU) FEUCHTIGKEITSSPENDENDES SHAMPOO

Acqua di Portofino Moisturizing Shampoo ist ein starker und feuchtigkeitsspendender Cocktail mit luxuriöseren, schäumenden, und schön duftenden Formel. Geschaffen, um den vitalen Feuchtigkeitshaushalt des Haares zu halten und wiederherzustellen. Acqua di Portofino reinigt während der Hydratisierung das Haar und Kopfhaut, ohne das Haar von essentiellen Nährstoffen zu befreien. Es ist ein Elite-Deluxe-Shampoo, dass Stärke, Dicke und Volumen maximiert.

(RU) УВЛАЖНЯЮЩИЙ ШАМПУНЬ

Увлажняющий шампунь Acqua di Portofino - это мощный и увлажняющий коктейль с роскошной пенистой и ароматной формулой. Создан для восстановления и поддержания жизненно важного баланса влаги в волосах. Acqua di portofino очищает, увлажняет волосы и кожу головы, не снимая с волос необходимые питательные вещества. Это элитный шампунь класса люкс, который максимизирует толщину, прочность и объем.

(IT) MOISTURIZING SHAMPOO

Acqua di Portofino Moisturizing Shampoo è un cocktail potente e idratante con una formula lussuosa, schiumosa e meravigliosamente profumata. Creato per aiutare a ripristinare e mantenere l'equilibrio vitale dell'idratazione dei capelli, Acqua di Portofino deterge e idrata i capelli, e il cuoio capelluto senza privarli delle sostanze nutritive essenziali. È uno shampoo assolutamente esclusivo che aumenta lo spessore e dona forza e volume.

(AR) شامبو مرطب

شامبو أكوا دي بورتوفينو كوكتيل قوي ومرطب مع فخامة الرغوة و جمال العطر. تم ابتكاره لاستعادة والحفاظ على توازن الرطوبة الحيوية للشعر. فهو يطهر و يرطب الشعر وفروة الرأس دون تجريد الشعر من العناصر الغذائية الأساسية. إنه شامبو فاخر يعمل على زيادة السمك والصلابة والجسم.

(EN) HYDRATING CONDITIONER

Acqua di Portofino Hydrating Conditioner is an ultra rich concentrated moisturizing conditioner that repairs, nourishes and soothes hair. It instantly fortifies, and hydrates. Specifically designed to leave the hair soft and tangle-free while maintaining control of split ends. Hair is left shiny, soft, silky smooth and manageable.

(DU) FEUCHTIGKEITSSPENDENDER CONDITIONER

Acqua di Portofino Hydrating Conditioner ist ein ultrareicher konzentrierter Feuchtigkeitsspender, der repariert, ernährt, pflegt, und beruhigt die Haare. Es stärkt sofort und befeuchtet das Haar. Es wurde speziell entwickelt, um das Haar weich und verwirrend zu halten, bei gleichzeitiger Kontrolle der Haarspitzen. Das Haar bleibt glänzend, weich, geschmeidig und seidig.

(RU) УВЛАЖНЯЮЩИЙ КОНДИЦИОНЕР

Увлажняющий кондиционер Acqua di Portofino - ультра концентрированный увлажняющий кондиционер, который восстанавливает, питает и успокаивает волосы. Мгновенно укрепляет и увлажняет волосы. Он специально разработан для того, чтобы волосы оставались мягкими и не спутывались, сохраняя контроль над секущимися кончиками. Волосы остаются блестящими, мягкими, гладкими, шелковистыми и податливыми.

(IT) HYDRATING CONDITIONER

Hydrating Conditioner di Acqua di Portofino è un balsamo idratante concentrato ultra ricco che ripara, nutre e lenisce i capelli. Fortifica e idrata istantaneamente il cuoio capelluto. È specificamente progettato per lasciare i capelli morbidi e senza grovigli mantenendo il controllo delle doppie punte. I capelli rimangono lucidi, morbidi, levigati, setosi e facili da trattare.

(AR) بلسم مرطب

بلسم أكوا دي بورتوفينو مرطب و غني، يعمل على إصلاح وتغذية وتنعيم الشعر حيث يحسن و يرطب الشعر. تم تصميمه خصيصا لجعل الشعر لين وغير متشابك مع الحفاظ على عدم انقسامه. يترك الشعر لامع، ناعم، حريري الملمس.

EN REFRESHING SHOWER GEL

Acqua di Portofino presents an elegant deluxe Body Shower Gel that moisturizes and gives a sophisticated silky feeling to the skin, thanks to the natural conditioning agents that have been added to avoid drying of the skin. Acqua di Portofino luxury foaming body shower gel is pleasantly fragranced with Acqua di Portofino perfume.

DU ERFRISCHENDES DUSCHGEL

Acqua di Portofino präsentiert ein elegantes, luxuriöses Körper-Duschgel, dass Feuchtigkeit spendet und ein hoch entwickeltes seidiges Gefühl für die Haut ergibt. Dank der natürlichen Pflegemittel hinzugefügt, um ein Austrocknen der Haut zu vermeiden. Acqua di Portofino Luxus Duschgel mit Schaum für den Körper ist mit Acqua di Portofino Scent angenehm duftend.

RU ОСВЕЖАЮЩИЙ ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША

Acqua di Portofino представляет собой элегантный, роскошный гель для тела, который увлажняет и придает изысканное шелковистое ощущение коже благодаря добавленным натуральным кондиционирующим ингредиентам, предотвращающим высыхание кожи. Роскошный пенящийся гель для душа Acqua di Portofino приятно парфюмирован ароматом Aqua di Portofino.

IT REFRESHING SHOWER GEL

Acqua di Portofino presenta un elegante Shower Gel di lusso che idrata e dona una sofisticata sensazione setosa alla pelle, grazie agli agenti di condizionamento naturali che sono stati aggiunti per evitare l'essiccazione della pelle. Lo Shower Gel Acqua di Portofino è piacevolmente profumato grazie alla fragranza originale del profumo "Acqua di Portofino".

AR چل إستحمام منعش

چل إستحمام أكوا دي پورتوفينو الفاخر النئيق ذو رغوۃ غنية معطرة يمنح ترطيباً و ملمساً حريزياً مميزاً للبشرة وذلك بفضل المواد الطبيعية المضافة لتجنب جفاف الجلد.

EN REVITALIZING BODY LOTION

Acqua di Portofino Body Lotion wraps your skin in a satin glove of rich, lasting moisture you will enjoy throughout the day. Acqua di Portofino rich formula hydrates and nourishes the skin by forming a moisture-retention barrier that offers protection and a silky feeling. For best results, apply Acqua di Portofino Body Lotion while skin is still slightly moist after washing or bathing.

DU REVITALISIERENDE KÖRPERLOTION

Die Acqua di Portofino Body lotion umhüllt Ihre Haut mit einem Satinhandschuh aus reichhaltiger, anhaltender Feuchtigkeit, die Sie den ganzen Tag genießen werden. Acqua di Portofino Reichhaltige Formel spendet Feuchtigkeit und pflegt die Haut, indem sie eine Feuchtigkeitsschutzbarriere bildet, die Schutz bietet und der Lotion fügt eine seidige Ausblick hinzu. Für ein optimales Ergebnis tragen Sie die Acqua di Portofino Bodylotion auf, während die Haut noch etwas feucht ist Nach dem Waschen oder Baden.

RU ВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙ ЛОСЬОН ДЛЯ ТЕЛА

Лосьон для тела Acqua di Portofino обволакивает вашу кожу бархатным прикосновением, а богатая формула обеспечивает устойчивое увлажнение кожи и придает ощущение наслаждения в течение дня. Обогащенная формула Acqua Di Portofino увлажняет и питает кожу, образуя влагоудерживающий барьер, который обеспечивает защиту и добавляет шелковистую ноту лосьону. Для достижения наилучших результатов наносите лосьон для тела Acqua di Portofino пока кожа остается слегка влажной после мытья или купания.

IT REVITALIZING BODY LOTION

La Revitalizing Body Lotion di Acqua di Portofino avvolge la tua pelle in un guanto di satin dall'idratazione ricca e duratura che ti accompagnerà per tutta la giornata. La formula ricca di Acqua di Portofino idrata e nutre la pelle formando una barriera di ritenzione idrica che offre protezione e una sensazione setosa. Per ottenere i migliori risultati, applicare la lozione per il corpo Acqua di Portofino quando la pelle è ancora leggermente umida dopo il lavaggio.

AR كريم للجسم

كريم الجسم من أكوا دي پورتوفينو يلف بشرتك في قفاز من الساتان الغني بالترطيب الدائم الذي ستستمتع به طوال اليوم. تركيبة أكوا دي پورتوفينو ترطب وتغذي البشرة من خلال تشكيل حاجز للاحتفاظ بالترطيب الوافي الذي يضيف ملمس حريزي للكريم. للحصول على أفضل النتائج يستخدم كريم أكوا دي پورتوفينو على البشرة الرطبة بعد الغسيل أو الإستحمام مباشرة.

EN GLYCERIN SOAP

Acqua di Portofino lavishing Glycerin Soap is made of the highest quality ingredients with wonderful skin moisturizing properties. It has a delightful aroma and suds up with a rich lather that will leave your skin feeling softer and silkier. Glycerin is a natural moisturizer and humectant, its natural properties attracts moisture from the air to the surface of the skin and pulls impurities from deep within the pores.

DU GLYCERIN-SEIFE

Acqua di Portofino Glycerin-Seife ist aus hochwertigen Zutaten mit wunderbaren feuchtigkeitsspendenden Eigenschaften hergestellt. Es hat ein entzückendes Aroma und Lauge mit einem reichhaltigen Schaum, der Ihre Haut weicher und seidiger anfühlt. Glycerin ist ein natürliches Feuchtigkeits- und Feuchthaltemittel. Seine natürlichen Eigenschaften ziehen Feuchtigkeit aus der Luft an die Hautoberfläche und ziehen Unreinheiten aus den Poren.

RU ГЛИЦЕРИНОВОЕ МЫЛО

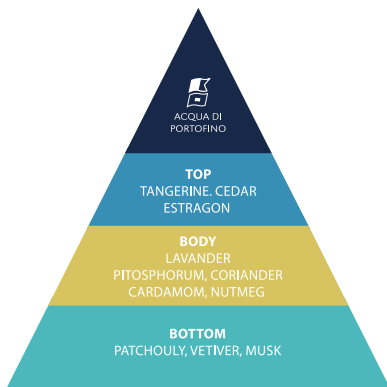
Глицериновое мыло Acqua di Portofino изготовлено из высококачественных ингредиентов с прекрасными увлажняющими кожу свойствами. Он обладает восхитительным ароматом и придает насыщенную пену, которая обеспечивает вашей коже ощущение мягкости и шелковистости. Глицерин является естественным увлажняющим и смягчающим средством, так как его природные свойства притягивают влагу из воздуха к поверхности кожи и вытягивают загрязнения из глубины пор.

IT GLYCERIN SOAP

Acqua di Portofino Glycerin Soap è composto da ingredienti di altissima qualità con meravigliose proprietà idratanti della pelle. Ha un delizioso aroma e contiene una schiuma ricca che lascerà la tua pelle morbida e setosa. La glicerina è un idratante naturale e umettante, le sue proprietà naturali rendono umida la superficie della pelle e purificano i pori della pelle dalle impurità.

AR صابون الجلسرين

صابون الجلسرين من أكوا دي بورتوفينو مصنوع من مكونات عالية الجودة مع خصائص ترطيب رائعة للجلد. يتمتع برائحة لذيذة مع رغبة غنية ستمنح بشرتك النعومة والنانقة. الجلسرين هو مرطب طبيعي، وخصائصه الطبيعية تجذب الرطوبة من الهواء إلى سطح الجلد وتسحب الشوائب من أعماق المسام.





(EN) Acqua di Portofino indulges your senses with its essence, inspired by pleasures of the mystical beaches and tempting waters of the Riviera. Enjoy the charm of the incarnation of La Dolce Vita grabbed out of the air and trapped in a bottle. From the crystal sands of the beach to the azure waters of the Ligurian Riviera, you'll be captivated by the ageless treasures of the luxurious scent of Acqua di Portofino.

(DE) Acqua di Portofino verwöhnt Ihre Sinne mit seiner Essenz. Inspiriert von der Freude der geheimnisvollen Strände und den verlockenden Gewässern der Riviera. Genießen Sie den Charme der Inkarnation von La Dolce Vita aus der Luft gesammelt and in einer Flasche verpackt. Von den kristallklaren Sandstrand. Das azurblaue Wasser der ligurischen Riviera. Sie werden von den zeitlosen Schätzen des Luxusduftes von Acqua di Portofino begeistert sein.

(RU) Acqua di Portofino балует ваши чувства своей сущностью. Она вдохновлена удовольствиями мистических пляжей и соблазнительных вод Ривьеры. Насладитесь очарованием воплощения La Dolce Vita, захваченного из воздуха и попавшего в бутылку сделанная из хрустальных песков пляжа и лазурных вод Лигурийской Ривьеры. Вы будете очарованы нестареющими сокровищами роскошного аромата Acqua di Portofino.

(IT) Acqua di Portofino stuzzica i tuoi sensi con la sua essenza, ispirata ai piaceri delle spiagge mistiche e delle acque affascinanti della Riviera. Goditi tutto il fascino de La Dolce Vita incarnato e intrappolato in una bottiglia. Dalle sabbie cristalline della spiaggia alle acque azzurre della Riviera ligure, rimarrai affascinato dai tesori incantati del profumo esclusivo e unico di Acqua di Portofino.

(AR) أكوا دي بورتوفينو تغوص بحواسك مع عطرها، مستوحاة من ملذات الشواطئ الغامضة والمياه المغرية للريفيرا. استمتع بسحر تجسيد لا دولتشى فيتا الذي أمسك به من الهواء وحبس في زجاجة من رمال الشاطئ الكريستالية. المياه اللازوردية للريفيرا الإيطالية. سوف تأسركم كنوز العطور الفاخرة من أكوا دي بورتوفينو.



ACQUA DI
PORTOFINO

*"Suddenly, at the end of the cape...
we discover a gorge in which the sea flows, a hidden gorge
almost imperceptible, full of fur, olive and chestnut trees.
Around this quiet water basin, stretches out in a half moon, a tiny village.
Portofino."*

-Guy de Maupassant

Acqua di Portofino is a brand of Profumitalia, Milan, ITALY.
Amenities designed in France by LVPC 68100 Mulhouse, FRANCE
Produced by Mamiba Cosmetics
www.mamibacare.com